



# Consejo de Seguridad

Septuagésimo año

**7461<sup>a</sup>** sesión

Jueves 11 de junio de 2015, a las 10.00 horas

Nueva York

*Provisional*

*Presidente:* Sr. Ibrahim . . . . . (Malasia)

*Miembros:*

Angola . . . . .	Sr. Lucas
Chad . . . . .	Sr. Mangaral
Chile . . . . .	Sr. Barros Melet
China . . . . .	Sr. Zhao Yong
España . . . . .	Sr. González de Linares Palou
Estados Unidos de América . . . . .	Sr. Klein
Federación de Rusia . . . . .	Sr. Iliichev
Francia . . . . .	Sr. Bertoux
Jordania . . . . .	Sra. Kawar
Lituania . . . . .	Sra. Murmokaitė
Nigeria . . . . .	Sr. Laro
Nueva Zelandia . . . . .	Sr. Taula
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte . . . . .	Sr. Wilson
Venezuela (República Bolivariana de) . . . . .	Sr. Ramírez Carreño

## Orden del día

### Región de África Central

Informe del Secretario General sobre la situación en África Central y las actividades de la Oficina Regional de las Naciones Unidas para África Central (S/2015/339)

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y la traducción de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los *Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad*. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y deben enviarse con la firma de un miembro de la delegación interesada, incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina U-0506 (verbatimrecords@un.org). Las actas corregidas volverán a publicarse electrónicamente en el Sistema de Archivo de Documentos de las Naciones Unidas (<http://documents.un.org>).

15-17536 (S)



Documento accesible Se ruega reciclar



*Se abre la sesión a las 10.05 horas.*

## **Aprobación del orden del día**

*Queda aprobado el orden del día.*

## **Región de África Central**

### **Informe del Secretario General sobre la situación en África Central y las actividades de la Oficina Regional de las Naciones Unidas para África Central (S/2015/339)**

**El Presidente** (*habla en inglés*): De conformidad con el artículo 39 del reglamento provisional del Consejo, invito al Representante Especial del Secretario General y Jefe de la Oficina Regional de las Naciones Unidas para África Central, Sr. Abdoulaye Bathily, a participar en esta sesión.

El Consejo de Seguridad comenzará ahora el examen del tema que figura en el orden del día.

Deseo señalar a la atención de los miembros del Consejo el documento S/2015/339, que contiene el informe del Secretario General sobre la situación en África Central y las actividades de la Oficina Regional de las Naciones Unidas para África Central.

Doy ahora la palabra al Sr. Bathily.

**Sr. Bathily** (*habla en francés*): Tengo el honor de presentar el informe del Secretario General (S/2015/339) sobre la situación en África Central y las actividades de la Oficina Regional de las Naciones Unidas para África Central (UNOCA). Ese informe proporciona una actualización sobre las amenazas a la paz y la seguridad en África Central. Incluye asimismo un examen de las actividades llevadas a cabo por la UNOCA en los últimos seis meses en cooperación con los Estados Miembros y las organizaciones subregionales.

Desde la publicación del anterior informe del Secretario General en noviembre de 2014 (S/2014/812), la situación política y de seguridad en la subregión ha seguido siendo un motivo de preocupación. África Central se sigue caracterizando por tensiones preelectorales cada vez mayores; una crisis económica agravada por la caída de los precios del crudo en los países productores de petróleo, numerosos en la región; un desempleo juvenil en alza; actividades terroristas perpetradas, sobre todo, por Boko Haram y el Ejército de Resistencia del Señor; así como los efectos transfronterizos de las crisis en varios países de la región, como la República Centroafricana y Burundi.

*(continúa en inglés)*

En relación con la actual crisis en la región de África Central, la República Centroafricana sigue teniendo consecuencias regionales y multidimensionales, con casi medio millón de refugiados, continuas violaciones flagrantes de los derechos humanos, la proliferación de las armas pequeñas y las armas ligeras, una delincuencia de bandas cada vez mayor y el deterioro medioambiental en las zonas de refugiados. A solicitud del Jefe de Estado de la Transición y con la anuencia del mediador internacional, el Presidente Sassou Nguesso del Congo, a principios de mayo presidí el Foro de Bangui sobre la Reconciliación Nacional y trabajé en estrecha consulta con los mediadores internacionales y el Representante Especial del Secretario General y Jefe de la Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en la República Centroafricana, Sr. Babacar Gaye. Eso supuso entre otras cosas trabajar para disipar tensiones antes del Foro, desalentar a los saboteadores, asesorar a los participantes, incluidos los representantes de grupos armados, garantizar la inclusión y la transparencia, facilitar la titularidad del proceso por parte de los ciudadanos de África Central y hacer que todos los agentes sigan concienciados sobre un proyecto para la paz a largo plazo en ese país.

El Foro concluyó el 11 de mayo con la firma de varios documentos clave, entre otros el pacto republicano para la paz, la reconciliación nacional y la reconstrucción de la República Centroafricana, así como un acuerdo en materia de desarme, desmovilización y reintegración. Deseo expresar mi reconocimiento a las autoridades de transición, y sobre todo a los ciudadanos de la República Centroafricana, por este éxito. En adelante, será fundamental aprovechar el impulso generado por el Foro y movilizar los recursos necesarios para celebrar las elecciones y proceder al desarme, la desmovilización y la reintegración.

Boko Haram siguió siendo una grave amenaza para la región de la cuenca del lago Chad. La precaria situación humanitaria imperante en la región, derivada de los ataques perpetrados por Boko Haram, siguió afectando a la población, incluidos cientos de miles de civiles inocentes en el Camerún y el Chad. La inseguridad y la insuficiencia de recursos siguieron poniendo a prueba las ya limitadas capacidades de respuesta de los gobiernos y las entidades de las Naciones Unidas en los países afectados.

En varias cumbres de Jefes de Estado y de Gobierno en las que representé al Secretario General, la Comunidad Económica de los Estados de África Central

(CEEAC) demostró su compromiso de hacer frente a la amenaza que plantea Boko Haram. El despliegue de efectivos chadianos a las zonas fronterizas del Camerún y Nigeria y la reciente inauguración del cuartel general del Equipo de Tareas Multinacional Conjunto demostraron la cooperación creciente que existe entre los Estados en la lucha contra Boko Haram. Se han llevado a cabo operaciones militares que han puesto a Boko Haram a la defensiva, pero los ataques recientes perpetrados por este grupo terrorista ponen de relieve la necesidad de que los Estados afectados sigan alerta y comprometidos. Si bien la lucha contra Boko Haram no ha concluido, tenemos que empezar a mirar hacia el futuro, a la fase de estabilización, para consolidar los logros militares. Para ello, se necesitará el apoyo internacional y el compromiso de la región para analizar con franqueza las causas fundamentales del extremismo violento y atajarlas.

La UNOCA siguió prestando apoyo político y técnico a los países de la región para enfrentar los efectos de las actividades de Boko Haram, en estrecha colaboración con la Oficina de las Naciones Unidas para África Occidental (UNOWA). Mi Oficina respaldó los esfuerzos para formular una respuesta humanitaria coordinada e impulsar la puesta en marcha del Equipo de Tareas Multinacional Conjunto. Empecé una gira diplomática de la UNOWA con el Representante Especial del Secretario General, Sr. Chambas, con el fin de lograr la participación de los dirigentes de los países afectados por Boko Haram. Seguiremos apoyando la respuesta colectiva de la región a la amenaza de Boko Haram.

El Ejército de Resistencia del Señor siguió representando una amenaza para la seguridad regional, y sobre todo para la población de la República Centrafricana y la República Democrática del Congo. Durante el período que se examina, a pesar de los esfuerzos constantes, lamentablemente el número de secuestrados siguió aumentando. Más de 200.000 personas siguen desplazadas en toda la región. El grupo también está implicado en el comercio ilícito de recursos naturales para financiar sus actividades.

La rendición del comandante superior del Ejército de Resistencia del Señor, Dominic Ongwen, en enero de 2015, y su posterior traslado a la Corte Penal Internacional representan un paso importante en lo que se refiere a la justicia penal. La retirada de Ongwen del campo de batalla envía un mensaje claro a los combatientes restantes del Ejército de Resistencia del Señor, y significa que los esfuerzos internacionales para combatir a este grupo en el marco de las estrategias regionales de las Naciones Unidas y la Unión Africana están dando frutos.

La UNOCA siguió activamente comprometida con la cuestión relativa al Ejército de Resistencia del Señor para garantizar la aplicación de la estrategia regional de las Naciones Unidas para hacer frente a la amenaza y las consecuencias de las actividades del Ejército de Resistencia del Señor y asegurar la coordinación internacional convocando la reunión de coordinación bianual de coordinadores de la cuestión del Ejército de Resistencia del Señor. La UNOCA también colaboró estrechamente con la Unión Africana para asegurar el compromiso político de los países afectados por el Ejército de Resistencia del Señor con esta causa. El Enviado Especial de la Unión Africana para la cuestión del Ejército de Resistencia del Señor, el General Jackson Tuwei, y yo nos reunimos con las autoridades de Uganda en Kampala para insistir en la importancia del compromiso político y operacional sostenido del Gobierno con el Equipo de Tareas Regional de la Unión Africana. Quisiera expresar mi gratitud por la labor realizada en ese proceso por el Equipo de Tareas Regional de la Unión Africana, cuyo mandato fue prorrogado recientemente, el 18 de mayo, por el Consejo de Paz y Seguridad de la Unión Africana.

La inseguridad marítima en el Golfo de Guinea sigue planteando una grave amenaza y acarreando consecuencias económicas para los Estados de África Central y Occidental. En coordinación con la UNOWA, la UNOCA siguió colaborando con los Estados interesados para consolidar sus esfuerzos en la lucha contra la inseguridad marítima.

África Central siguió viéndose afectada por las actividades delictivas transfronterizas, incluido el comercio ilícito de fauna y flora silvestres para apoyar las actividades de grupos armados como el Ejército de Resistencia del Señor. Tras la reciente firma de un memorando de entendimiento entre la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito y la CEEAC, la UNOCA apoyará a África Central en la elaboración de una estrategia subregional para enfrentar el creciente fenómeno de la caza furtiva.

África Central ha entrado en un ciclo electoral que concluirá en 2018. Las tensiones políticas en el período previo a las elecciones van en aumento en algunos países. Las cuestiones relativas a la modificación de los límites de los mandatos constitucionales dividen al electorado. Los enfrentamientos violentos han llevado a la pérdida de vidas en la República Democrática del Congo y Burundi. Hay problemas sociales latentes, que se ven exacerbados por la contracción económica en muchos de los Estados productores de petróleo de la subregión.

En este contexto, seguí interponiendo los buenos oficios del Secretario General para lograr la colaboración de los interlocutores políticos de toda la subregión y alentar una solución pacífica de las controversias. Como resultado del apoyo prestado por la UNOCA y la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos, los periodistas de África Central aprobaron un código de conducta en el que se enuncian sus responsabilidades en apoyo de los procesos electorales pacíficos. La UNOCA también organizó la tercera reunión de las presencias de las Naciones Unidas en África Central, celebrada el 18 de mayo, que se centró en aumentar la coherencia interna y la eficacia a la hora de prevenir y gestionar la violencia electoral en la subregión. El 4 de junio, se celebró en Luanda una reunión del Comité Consultivo Permanente de las Naciones Unidas sobre las Cuestiones de Seguridad en África Central, con la ayuda de la UNOCA. En la reunión se aprobaron declaraciones ministeriales sobre Burundi y la República Centroafricana para reafirmar el apoyo de la región.

A pesar de los numerosos retos que enfrentan, los dirigentes centroafricanos han emprendido iniciativas importantes en interés de su población. El 6 de mayo, los Jefes de Estado de la Comunidad Económica y Monetaria de África Central (CEMAC) decidieron aplicar la política de libertad de circulación de las personas en los seis países de la zona de la CEMAC, lo que constituye un paso importante hacia una mayor integración regional. Entre tanto, los Jefes de Estado de la CEEAC continuaron trabajando de consuno en la República Centroafricana así como en respuesta a la inestabilidad ocasionada por Boko Haram en la región de la cuenca del lago Chad. Los Jefes de Estado de la CEEAC decidieron también nombrar a un enviado especial para

Burundi y la región de los Grandes Lagos para pedir a las partes burundianas que intenten dirimir sus diferencias por medios pacíficos. La UNOCA seguirá apoyando esas y otras iniciativas subregionales que promuevan la estabilidad a largo plazo.

En el informe que el Consejo tiene ante sí se presentan también los resultados y las recomendaciones del último examen estratégico sobre el mandato y las actividades de la UNOCA. Desde su creación hace cinco años, la UNOCA ha demostrado su valor añadido en una subregión frágil con enormes problemas de seguridad interna y transfronteriza. El Secretario General exhorta a los Estados Miembros a que respalden las recomendaciones del examen estratégico. Con el apoyo constante de este órgano, la UNOCA seguirá apoyando firmemente a los Estados centroafricanos en la promoción de la paz y la estabilidad.

**El Presidente** (*habla en inglés*): Doy las gracias al Sr. Bathily por su declaración.

El Consejo tiene ante sí el texto de una declaración de la Presidencia en nombre del Consejo sobre el tema de la sesión de hoy. Doy las gracias a los miembros del Consejo por sus valiosas contribuciones a esta declaración. De conformidad con el entendido alcanzado entre los miembros del Consejo, entenderé que los miembros del Consejo de Seguridad están de acuerdo con la declaración, la cual será publicada como documento del Consejo de Seguridad con la signatura S/PRST/2015/12.

*Así queda acordado.*

Invito ahora a los miembros del Consejo a celebrar consultas oficiosas para continuar el examen del tema.

*Se levanta la sesión a las 10.25 horas.*